

**PHỤ LỤC II: MẪU CÔNG BỐ THÔNG TIN**

(Ban hành kèm theo quy trình thực hiện công bố thông tin trên công thông tin điện tử của UBCKNN và báo cáo UBCKNN)

CTY CP QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ VIỆT NAM  
QUỸ ETF VFMVN30

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP.HCM**

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước và Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM**

Tên quỹ: **QUỸ ETF VFMVN30**

Mã chứng khoán : **E1VFN30**

Trụ sở chính: Phòng 1701-04, Lầu 17, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngô Đức Kế, Quận 1, TP. HCM

Điện thoại: 08 38251488 - Fax: 08 38251489

Người thực hiện công bố thông tin: **TRẦN THANH TÂN**

Địa chỉ: Phòng 1701-04, Lầu 17, Tòa nhà Mê Linh Point, 02 Ngô Đức Kế, Quận 1, TP. HCM

Điện thoại (di động, cơ quan, nhà riêng): 08 38251488 - Fax: 08 38251489

Loại thông tin công bố:

24h       72h       Yêu cầu       Bất thường       Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: báo cáo NAV: *tháng 08/2015*

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày *08* tháng *09* năm *2015*

Người thực hiện công bố thông tin *nk*



**TRẦN THANH TÂN**  
Tổng Giám đốc

**GIÁ TRỊ TÀI SẢN RÒNG CỦA QUỸ**  
**NET ASSET VALUE OF FUND**

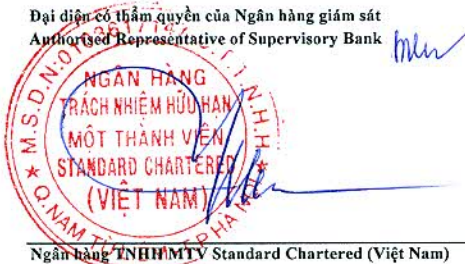
Tại ngày 31 tháng 08 năm 2015 - As at 31 Aug 2015

1	Tên Công ty quản lý quỹ: Management Fund Company name:	Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam VietFund Management Company
2	Tên Ngân hàng giám sát: Supervising bank:	Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam) Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.
3	Tên Quỹ: Fund name:	Quỹ ETF VFMVN30 VFMVN30 ETF
4	Ngày lập báo cáo: Reporting Date:	Ngày 05 tháng 9 năm 2015 05 Sep 2015

Đơn vị tính: VND/%  
Unit: VND/%

STT NO	CHỈ TIÊU CRITERIA	KỲ BÁO CÁO THIS PERIOD	KỲ TRƯỚC LAST PERIOD
A	Giá trị tài sản ròng Net Asset Value		
A.1	Giá trị tài sản ròng (NAV) đầu kỳ Net Asset Value (NAV) at the beginning of period		
	<i>của quỹ/ per Fund</i>	200,033,999,551	194,159,221,557
	<i>của một lô chứng chỉ quỹ/ per lot of Fund Certificate</i>	1,005,195,978	965,966,276
	<i>của một chứng chỉ quỹ/ per Fund Certificate</i>	10,051.95	9,659.66
A.2	Giá trị tài sản ròng (NAV) cuối kỳ Net Asset Value (NAV) at the end of period		
	<i>của quỹ/ per Fund</i>	253,174,861,207	200,033,999,551
	<i>của một lô chứng chỉ quỹ/ per lot of Fund Certificate</i>	923,995,844	1,005,195,978
	<i>của một chứng chỉ quỹ/ per Fund Certificate</i>	9,239.95	10,051.95
A.3	Thay đổi giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ Quỹ trong kỳ, trong đó: Change of NAV per Fund Certificate during period, in Which:		
	<i>Thay đổi do các hoạt động liên quan đến đầu tư của Quỹ trong kỳ</i> <i>Changes of NAV due to fund's investment during the period</i>	(3,467.44)	492.04
	<i>Thay đổi NAV do phân chia lợi nhuận cho nhà đầu tư trong kỳ</i> <i>Change of NAV due to profit distribution to investors during the period</i>		
	<i>Thay đổi GITSR do mua lại, phát hành thêm Chứng chỉ Quỹ</i> <i>Change of Net Asset Value due to subscription, redemption during the period</i>	2,655.44	(99.75)
A.4	Giá trị tài sản ròng cao nhất/thấp nhất trong vòng 52 tuần gần nhất Highest/Lowest NAV within latest 52 weeks		
	<i>Giá trị cao nhất (VND)/ Highest Value (VND)</i>	253,174,861,207	239,580,605,417
	<i>Giá trị thấp nhất (VND)/ Lowest Value (VND)</i>	172,333,361,213	172,333,361,213
B	Giá trị thị trường (giá đóng cửa cuối phiên giao dịch trong ngày báo cáo) của một chứng chỉ Quỹ Market value of a Fund Certificate (closing price of the last trading session of the reporting date)		
B.1	Giá trị đầu kỳ Beginning period Value	10,300	9,700
B.2	Giá trị cuối kỳ Ending period Value	9,400	10,300
B.3	Thay đổi giá trị thị trường trong kỳ so với kỳ trước Change of market value in the period in comparison to the last period	(900)	600
B.4	Chênh lệch giữa giá thị trường của chứng chỉ Quỹ và giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ Quỹ Difference between Market Value per Fund Certificate and NAV per Fund Certificate		
	<i>Chênh lệch tuyệt đối (VND)/ Absolute difference (VND)</i>	160.05	248.05
	<i>Chênh lệch tương đối (mức độ chiết khấu (-)/thặng dư (+))/ Relative difference (discount(-)/ premium(+))</i>	1.73%	2.47%
B.5	Giá trị thị trường cao nhất/thấp nhất trong vòng 52 tuần gần nhất Highest/lowest Market Value within latest 52 weeks		
	<i>Giá trị cao nhất (VND)/ Highest Value (VND)</i>	10,400	10,400
	<i>Giá trị thấp nhất (VND)/ Lowest Value (VND)</i>	8,700	8,700

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát  
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)  
Lê Sỹ Hoàng  
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý quỹ  
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam  
Trần Thanh Tân  
Tổng giám đốc



**Phụ lục 18. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của quỹ**  
**Appendix 18. Periodical Report on Fund's Investment Activities**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 229/2012/TT-BTC ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập và quản lý quỹ hoán đổi danh mục)  
 (Issued in association with Circular 229/2012/TT-BTC guiding establishment and management of Exchange Traded Fund)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ**  
**PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

Tại ngày 31 tháng 08 năm 2015 - As at 31 Aug 2015

**Tên công ty quản lý quỹ:**  
 Management Fund Company name:

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam  
 VietFund Management Company

**Tên ngân hàng giám sát:**  
 Supervising bank:

Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)  
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.

**Tên Quỹ:**  
 Fund name:

Quỹ ETF VFMVN30  
 VFMVN30 ETF

**Ngày lập báo cáo:**  
 Reporting Date:

Ngày 05 tháng 9 năm 2015  
 05 Sep 2015

Đơn vị tính/Currency: VND

**I. BÁO CÁO VỀ TÀI SẢN CỦA QUỸ/ ASSET REPORT**

TT NO	Chi tiêu Indicators	Mã chi tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	%/ cùng kỳ năm trước %/ same period of last year (*)
I	<b>Tài sản Assets</b>	2200			
I.1	Tiền gửi ngân hàng và các khoản tương đương tiền Cash at bank and cash equivalent	2201	1,292,369,329	537,583,490	
	Tiền Cash in bank	2202	1,292,369,329	537,583,490	
	Tiền gửi ngân hàng Cash at bank	2203	-	-	
	Các khoản tương đương tiền Cash equivalent	2204	-	-	
I.2	Các khoản đầu tư (kê chi tiết) Investments	2205	251,647,112,800	200,084,440,900	
	Cổ phiếu niêm yết Listed shares	2205.1	251,647,112,800	200,084,440,900	
I.3	Cổ tức, trái tức được nhận Dividend and coupon receivables	2206	1,127,043,000	294,520,000	
	Phải thu cổ tức, tiền lãi đến ngày nhận Dividend and interest receivables	2206.1			
	Dự thu cổ tức, tiền lãi chưa đến ngày nhận Accrual dividend, interest income	2206.2	1,127,043,000	294,520,000	
I.4	Lãi được nhận Interest receivables	2207	-	-	
I.5	Tiền bán chứng khoán chờ thu (kê chi tiết) Receivables from investments sold but not yet settled (in details)	2208			
I.6	Các khoản phải thu khác Other receivables	2210	-	-	
I.7	Các tài sản khác Other assets	2211	7,360,058	9,230,257	
	Trả trước phí quản lý niêm yết hàng năm tại SGDCK Prepaid expense for listing fee at HOSE	2211.1	7,360,058	9,230,257	
I.8	Tổng tài sản Total Assets	2212	<b>254,073,885,187</b>	<b>200,925,774,647</b>	
II	<b>Nợ Liabilities</b>	2213			
II.1	Tiền phải thanh toán mua chứng khoán (kê chi tiết) Paybles for securities bought but not yet settled (in details)	2214	<b>82,800,000</b>	<b>483,696,000</b>	
	Phải trả mua cổ phiếu Outstanding Settlement of buying securities	2214.1	82,800,000	483,696,000	



*Mlu*

TT NO	Chỉ tiêu Indicators	Mã chỉ tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	%/ cùng kỳ năm trước %/ same period of last year (*)
II.2	Các khoản phải trả khác Other payables	2215	816,223,980	408,079,096	
	Phải trả nhà đầu tư Payables to investors	2215.1	435,194,460	-	
	Phải trả cho nhà đầu tư chờ mua chứng chỉ quỹ Subscription Pending allotment	2215.1.1	432,375,760	-	
	Phải trả nhà đầu tư trên tài sản giữ hộ Payables to investors for investment bought on behalf	2215.1.2	2,818,700	-	
	Phải trả nhà đầu tư trên cổ tức đã thu Payables to investors for collected dividend	2215.1.3	-	-	
	Phải trả phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng Transfer Agency fee payable	2215.2	11,000,000	5,500,000	
	Phải trả phí môi giới Broker fee payable	2215.3	3,961,060	63,275,267	
	Phải trả phí quản lý cho công ty quản lý quỹ Payables management fee for FMC	2215.4	122,925,474	110,945,431	
	Phải trả phí quản trị quỹ Fund Administration fee payable	2215.5	14,300,000	14,300,000	
	Phải trả phí lưu ký, giám sát, phí giao dịch cho Ngân hàng giám sát Custodian supervisory fee and transaction fee	2215.6	32,600,000	34,300,000	
	Phải trả phí dịch vụ lưu ký Custody service fee payables	2215.6.1	16,000,000	16,000,000	
	Phải trả phí giám sát Supervisory service fee payable	2215.6.2	14,300,000	14,300,000	
	Phải trả phí giao dịch chứng khoán của Quỹ Transaction fee Payables of the Fund	2215.6.3	2,300,000	4,000,000	
	Phải trả thù lao ban đại diện quỹ Remuneration Payable to Fund's Board of Representatives	2215.7	7,500,020	7,125,013	
	Phải trả phí kiểm toán Audit fee payable	2215.8	54,924,598	47,917,756	
	Phải trả phí họp đại hội General meeting expense payable	2215.9	29,313,873	27,193,132	
	Phải trả phí báo cáo thường niên Annual report expense payable	2215.10	53,341,512	49,575,141	
	Phải trả phí phát hành, mua lại chứng chỉ quỹ cho Đại lý phân phối và Công ty quản lý quỹ Subscription and Redemption fee payable to	2215.11	-	-	
	<b>Phải trả khác Other payables</b>	2215.12	51,162,983	47,947,356	
	Phải trả phí thiết lập quỹ ban đầu Fund initial set-up fee payables	2215.12.1	30,000,000	30,000,000	
	Dự chi phí cung cấp dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu (INAV) cho HOSE Accrual expenses payable to HOSE for INAV calculation	2215.12.3	-	-	
	Dự chi phí cấp quyền sử dụng chỉ số cho HOSE Accrual expenses payable to HOSE for Index usage	2215.12.4	-	-	
	Dự chi phí công tác của Ban đại diện Fund's Board of Representatives business expense	2215.12.5	13,914,227	12,139,162	
	Phí Ngân hàng Bank charged		591,250	-	
II.3	Tổng nợ Total liabilities	2216	899,023,980	891,775,096	
III	Tài sản ròng của quỹ (I.8-II.3) Net asset value of Fund (I.8-II.3)	2217	253,174,861,207	200,033,999,551	



*me*

TT NO	Chỉ tiêu Indicators	Mã chỉ tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	%/ cùng kỳ năm trước %/ same period of last year (*)
IV	Tổng số chứng chỉ quỹ đang lưu hành Number of total outstanding fund certificates	2218	27,400,000.00	19,900,000.00	
V	Giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ (III/V) Net asset value per unit certificate (III/V)	2219	9,239.95	10,051.95	

Ghi chú/ Notes:

(\*) Năm đầu tiên của Quỹ bắt đầu từ ngày 18 tháng 09 năm 2014 - ngày thành lập quỹ nên thông tin này không có  
As the first year of the Fund's operation started from 18 Sep 2014 - the establishment date, the information is not available

**Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát**  
Authorised Representative of Supervisory Bank

**Đại diện có thẩm quyền**  
Authorised Representative of Fund Management Company



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)  
Lê Sỹ Hoàng  
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán



Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam  
Trần Thanh Tân  
Tổng giám đốc





**Phụ lục 18. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của quỹ**  
**Appendix 18. Periodical Report on Fund's Investment Activities**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 229/2012/TT-BTC ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập và quản lý quỹ hoán đổi danh mục)  
 (Issued in association with Circular 229/2012/TT-BTC guiding establishment and management of Exchange Traded Fund)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ**  
**PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

Tháng 8 năm 2015/ Aug 2015

Tên công ty quản lý quỹ:  
 Management Fund Company name:

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam  
 VietFund Management Company

Tên ngân hàng giám sát:  
 Supervising bank:

Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)  
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.

Tên Quỹ:  
 Fund name:

Quỹ ETF VFMVN30  
 VFMVN30 ETF

Ngày lập báo cáo:  
 Reporting Date:

Ngày 05 tháng 9 năm 2015  
 05 Sep 2015

Đơn vị tính/Currency: VND

**II. BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG / PROFIT AND LOSS REPORT**

TT NO	Chi tiêu Indicators	Mã chi tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	Lũy kế từ đầu năm Accumulated figure from the beginning of the year
I	<b>Thu nhập từ hoạt động đầu tư Investment income</b>	2220	<b>3,343,443,000</b>	<b>298,045,000</b>	<b>6,103,559,945</b>
1	Cổ tức, trái tức được nhận Dividend, Bond coupon income	2221	3,343,443,000	294,220,000	6,085,653,000
2	Lãi được nhận Interest income	2222	-	3,825,000	17,906,945
3	Các khoản thu nhập khác Other income	2223	-	-	-
II	<b>Chi phí Expense</b>	2224	<b>218,999,796</b>	<b>253,128,428</b>	<b>1,608,518,372</b>
1	Phí quản lý trả cho công ty quản lý quỹ Management fee for FMC	2225	122,925,474	110,945,431	836,053,385
2	Phí lưu ký, giám sát trả cho NHGS Custodian, Supervisory fee for Supervisory Bank	2226	34,152,053	36,654,238	272,735,052
	Phí dịch vụ lưu ký tài sản Custodian service fee	2226.1	16,000,000	16,000,000	128,000,000
	Phí giao dịch chứng khoán Transaction fee	2226.2	1,300,000	3,900,000	10,100,000
	Phí giám sát Supervisory fee	2226.3	14,300,000	14,300,000	114,400,000
	Phí dịch vụ lưu ký tại VSD Custodian service - VSD fee	2226.4	2,552,053	2,454,238	20,235,052
3	Chi phí dịch vụ quản trị quỹ, chi phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng và các chi phí khác mà công ty quản lý quỹ trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan (nếu có); Fund Administration Fee, Transfer Agency Fee, and other fee paid to relevant Fund's service providers (if any)	2227	19,800,000	19,800,000	158,400,003
	Chi phí dịch vụ quản trị Quỹ Fund Administration Fee	2227.1	14,300,000	14,300,000	114,400,000
	Chi phí dịch vụ Đại lý Chuyển nhượng Transfer Agency Fee	2227.2	5,500,000	5,500,000	44,000,003
	Phí cung cấp dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu (INAV) trả cho HOSE Expenses payable to HOSE for INAV calculation(*)	2227.3	-	-	-
	Phí cấp quyền sử dụng chỉ số trả cho HOSE Expenses payable to HOSE for Index usage(*)	2227.4	-	-	-
4	Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán; Audit fee	2228	7,006,842	7,006,841	55,474,598

NGÂN TRÁCH NHIỆM MỘT THÀNH VIÊN STANDARD (VIỆT NAM) TỪ

CÔNG CỐ QUỸ VIỆT QUẢN LÝ - T

*Mlu*

TT NO	Chi tiêu Indicators	Mã chi tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	Lũy kế từ đầu năm Accumulated figure from the beginning of the year
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ; Legal consultancy expenses, price quotation fee, other valid expenses, remuneration payable to fund representative board	2229	4,875,007	4,875,007	39,000,020
	<i>Thù lao trả cho ban đại diện quỹ Remuneration for Fund's Board of Representatives</i>	2229.1	4,875,007	4,875,007	39,000,020
6	Chi phí dự thảo, in ấn, gửi bản cáo bạch, bản cáo bạch tóm tắt, báo cáo tài chính, xác nhận giao dịch, sao kê tài khoản và các tài liệu khác cho nhà đầu tư; chi phí công bố thông tin của quỹ; chi phí tổ chức họp đại hội nhà đầu tư, ban đại diện quỹ; Fee for drafting, printing, distribution of prospectus, summarised prospectus, financial statements, transaction confirmations, account statements and other documents to investors; information disclosure fee; fee for organising annual general meeting, board of representatives meeting	2230	7,662,177	7,662,177	60,061,591
	<i>Phí thiết kế, in ấn, gửi thư... Designing, printing, posting... Expense</i>	2230.1	-	-	-
	<i>Phí báo cáo thường niên Annual report expense</i>	2230.2	3,766,371	3,766,372	29,523,491
	<i>Chi phí họp Đại hội Quỹ Meeting expense</i>	2230.3	2,120,741	2,120,741	16,623,873
	<i>Chi phí họp của ban đại diện Fund's Board of Representatives meeting expense</i>	2230.4	849,312	849,311	6,657,517
	<i>Chi phí công tác của ban đại diện Fund's Board of Representatives travelling expense</i>	2230.5	925,753	925,753	7,256,710
7	Chi phí liên quan đến thực hiện các giao dịch tài sản của quỹ. Expenses related to execution of fund's asset transactions	2231	3,322,400	63,247,739	126,960,401
	<i>Chi phí môi giới Brokerage fee expense</i>	2231.1	3,001,890	63,247,619	125,918,631
	<i>Chi phí thanh toán bù trừ Clearing settlement fee</i>	2231.2	320,510	120	1,041,770
8	Các loại phí khác (nếu chi tiết) Other fees (in details)	2232	19,255,843	2,936,995	59,833,322
	<i>Chi phí thiết lập ban đầu Fund initial set-up fee</i>	2232.1	-	-	-
	<i>Phí niêm yết, phí đăng ký chứng khoán Listing fee, registration fee</i>	2232.2	1,870,199	1,870,199	14,659,942
	<i>Phí ngân hàng Bank charges</i>	2232.3	1,536,332	217,485	3,515,874
	<i>Phí quản lý thường niên phải trả cho UBCKNN Annual management fee paid to SSC</i>	2232.4	849,312	849,311	6,657,506
	<i>Phí thực hiện quyền trả cho VSD Expenses for getting the list of investors from VSD</i>	2232.5	-	-	5,000,000
	<i>Phí đăng ký niêm yết bổ sung trả VSD Additional registration fee pay for VSD</i>	2232.6	15,000,000	-	30,000,000
III	<b>Thu nhập ròng từ hoạt động đầu tư (I-II) Net Income from Investment Activities (= I - II)</b>	2233	<b>3,124,443,204</b>	<b>44,916,572</b>	<b>4,495,041,573</b>
IV	<b>Lãi (lỗ) từ hoạt động đầu tư Gain / (Loss) from Investment Activities</b>	2234	<b>(22,742,644,100)</b>	<b>7,814,873,500</b>	<b>(9,256,274,200)</b>
1	Lãi (lỗ) thực tế phát sinh từ hoạt động đầu tư Realised Gain / (Loss) from disposal of investment	2235	(23,253,000)	(1,374,643,750)	(3,678,485,265)
2	Thay đổi về giá trị của các khoản đầu tư trong kỳ Unrealised Gain / (Loss) due to market price	2236	(22,719,391,100)	9,189,517,250	(5,577,788,935)
V	<b>Thay đổi của giá trị tài sản ròng do các hoạt động đầu tư trong kỳ (III + IV) Change of Net Asset Value of the Fund due to investment activities during the period (= III + IV)</b>	2237	<b>(19,618,200,896)</b>	<b>7,859,790,072</b>	<b>(4,761,232,627)</b>
VI	<b>Giá trị tài sản ròng đầu kỳ Net Asset Value at the beginning of period</b>	2238	<b>200,033,999,551</b>	<b>194,159,221,557</b>	<b>188,098,852,929</b>
VII	<b>Thay đổi giá trị tài sản ròng của quỹ trong kỳ: Change of Net Asset Value of the Fund during the period</b>	2239	<b>53,140,861,656</b>	<b>5,874,777,994</b>	<b>65,076,008,278</b>
	Trong đó: In which:	2240			

147-C.T  
HÀNG  
HỮU HẠN  
NH VIÊN  
HÀNG (HARTERED  
NAM)  
EM-T.P.H

C.T.C  
TỶ  
HỮU HẠN  
LIÊN  
HỢP TÁC  
HỮU HẠN  
HÀNG  
NAM  
HỘ CHỨC MINH

*mu*

TT NO	Chỉ tiêu Indicators	Mã chỉ tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period	Lũy kế từ đầu năm Accumulated figure from the beginning of the year
1	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ do các hoạt động liên quan đến đầu tư của Quỹ trong kỳ Change of Net Asset Value due to investment related activities during the period	2241	(19,618,200,896)	7,859,790,072	(4,761,232,627)
2	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ liên quan tới nhà đầu tư trong kỳ Change of Net Asset Value related to investors during the period	2242	72,759,062,552	(1,985,012,078)	69,837,240,905
	Thay đổi giá trị tài sản ròng của Quỹ do việc phân phối thu nhập của Quỹ cho các nhà đầu tư trong kỳ Change of Net Asset Value due to profit distribution to investors during the period	2242.1	-	-	-
	Thay đổi GTTSR do mua lại, phát hành thêm Chứng chỉ Quỹ Change of Net Asset Value due to subscription, redemption during the period	2242.2	72,759,062,552	(1,985,012,078)	69,837,240,905
VIII	<b>Giá trị tài sản ròng cuối kỳ Net Asset Value at the end of period</b>	2243	<b>253,174,861,207</b>	<b>200,033,999,551</b>	<b>253,174,861,207</b>
IX	Lợi nhuận bình quân năm (chỉ áp dụng đối với báo cáo năm)	2244			-
	Tỷ suất lợi nhuận bình quân năm (chỉ áp dụng đối với báo cáo năm)	2245			-

*Ghi chú/ Notes:*

(\*) Theo công văn số 506/SGDHCM-TTTT ngày 15/4/2015, Sở giao dịch chứng khoán Hồ Chí Minh (HOSE) miễn phí thêm 1 năm dịch vụ tính giá trị tài sản ròng tham chiếu và dịch vụ cấp quyền sử dụng chỉ số kể từ ngày 10/3/2015 đến hết ngày 9/3/2016. Vì vậy, trong kỳ quỹ đã hoàn nhập phần đã dự chi chi phí này.

According to Official letter No. 506/SGDHCM-TTTT dated 15 Apr 2015, INAV calculation and Index usage fees provided by Hochiminh Stock Exchange (HOSE) will be free for 1 additional year from 10 Mar 2015 to 9 Mar 2016. Therefore, the fund has reversed these accrued expenses during the period.

**Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát**  
Authorised Representative of Supervisory Bank



**Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)**  
**Lê Sỹ Hoàng**  
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

**Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý quỹ**  
Authorised Representative of Fund Management Company



**Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam**  
**Trần Thanh Tân**  
Tổng giám đốc

T.N.H.H. M.O.I





**Phụ lục 18. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của quỹ**  
**Appendix 18. Periodical Report on Fund's Investment Activities**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 229/2012/TT-BTC ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập và quản lý quỹ hoán đổi danh mục)  
 (Issued in association with Circular 229/2012/TT-BTC guiding establishment and management of Exchange Traded Fund)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ**  
**PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

Tại ngày 31 tháng 08 năm 2015 - As at 31 Aug 2015

**Tên công ty quản lý quỹ:**  
 Management Fund Company name:

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam  
 VietFund Management Company

**Tên ngân hàng giám sát:**  
 Supervising bank:

Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)  
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.

**Tên Quỹ:**  
 Fund name:

Quỹ ETF VFMVN30  
 VFMVN30 ETF

**Ngày lập báo cáo:**  
 Reporting Date:

Ngày 05 tháng 9 năm 2015  
 05 Sep 2015

Đơn vị tính/Currency: VND

**III. BÁO CÁO DANH MỤC ĐẦU TƯ CỦA QUỸ/ INVESTMENT PORTFOLIO REPORT**

STT	Loại tài sản Asset types	Mã chỉ tiêu Code	Số lượng Quantity	Giá thị trường hoặc giá trị hợp lý tại ngày báo cáo Market price or fair value at reporting date	Tổng giá trị Total value	Tỷ lệ %/Tổng giá trị tài sản của quỹ %/Total asset value of the Fund
I	Cổ phiếu niêm yết Listed equity	2246				
1	BVH	2246.1	82,990	46,500	3,859,035,000	1.52%
2	CII	2246.2	129,520	23,500	3,043,720,000	1.20%
3	CSM	2246.3	45,754	28,400	1,299,413,600	0.51%
4	CTG	2246.4	458,330	19,300	8,845,769,000	3.48%
5	DPM	2246.5	185,800	30,700	5,704,060,000	2.25%
6	EIB	2246.6	1,059,040	11,600	12,284,864,000	4.84%
7	FLC	2246.7	518,032	6,700	3,470,814,400	1.37%
8	FPT	2246.8	366,863	44,200	16,215,344,600	6.38%
9	GMD	2246.9	106,550	33,200	3,537,460,000	1.39%
10	HAG	2246.10	434,080	14,800	6,424,384,000	2.53%
11	HCM	2246.11	62,350	39,800	2,481,530,000	0.98%
12	HHS	2246.12	84,442	15,600	1,317,295,200	0.52%
13	HPG	2246.13	540,830	31,100	16,819,813,000	6.62%
14	HSG	2246.14	70,800	41,500	2,938,200,000	1.16%
15	HVG	2246.15	138,950	15,900	2,209,305,000	0.87%
16	ITA	2246.16	460,790	5,100	2,350,029,000	0.92%
17	KBC	2246.17	286,580	12,200	3,496,276,000	1.38%
18	KDC	2246.18	129,240	25,200	3,256,848,000	1.28%
19	MBB	2246.19	808,551	14,200	11,481,424,200	4.52%
20	MSN	2246.20	299,010	80,500	24,070,305,000	9.47%
21	PPC	2246.21	96,940	18,200	1,764,308,000	0.69%
22	PVD	2246.22	214,222	36,300	7,776,258,600	3.06%
23	PVT	2246.23	124,640	10,800	1,346,112,000	0.53%
24	REE	2246.24	197,200	25,600	5,048,320,000	1.99%
25	SSI	2246.25	433,718	25,900	11,233,296,200	4.42%
26	STB	2246.26	1,054,450	16,600	17,503,870,000	6.89%
27	VCB	2246.27	328,000	42,500	13,940,000,000	5.49%
28	VIC	2246.28	655,604	41,500	27,207,566,000	10.71%
29	VNM	2246.29	286,262	100,000	28,626,200,000	11.27%
30	VSH	2246.30	126,000	14,000	1,764,000,000	0.69%
	<b>Tổng</b>	<b>2247</b>	<b>9,785,538</b>		<b>251,315,820,800</b>	<b>98.91%</b>
II	Cổ phiếu không niêm yết Unlisted shares	2248				0.00%
1	HHS RIGHT	2248.1	72,020	4,600	331,292,000	
	<b>Tổng</b> Total	<b>2249</b>	<b>72,020</b>		<b>331,292,000</b>	<b>0.13%</b>

D: 45 - C  
 CÔNG TY  
 CỔ PHẦN  
 QUẢN LÝ  
 QUỸ ĐẦU TƯ  
 VIỆT NAM  
 1 - T. PHỐ  
 NGÂN HÀNG  
 TRÁCH NHIỆM  
 HẠN  
 MỘT THÀNH  
 VIÊN  
 STANDARD CHARTERED  
 BANK (VIỆT NAM)  
 NAM TỰ LIÊM

*Mlu*

STT	Loại tài sản Asset types	Mã chi tiêu Code	Số lượng Quantity	Giá thị trường hoặc giá trị hợp lý tại ngày báo cáo Market price or fair value at reporting date	Tổng giá trị Total value	Tỷ lệ %/Tổng giá trị tài sản của quỹ %/Total asset value of the Fund
	Tổng các loại cổ phiếu Total shares	2250			251,647,112,800	99.04%
III	Trái phiếu Bonds	2251				0.00%
	Tổng Total	2252				0.00%
IV	Các loại chứng khoán khác Other securities	2253				0.00%
	Tổng Total	2254				0.00%
	Tổng các loại chứng khoán Total investment	2255			251,647,112,800	99.04%
V	Các tài sản khác Other assets	2256				0.00%
1	Dự thu cổ tức, tiền lãi chưa đến ngày nhận Accrual dividend, interest income	2256.1			1,127,043,000	0.44%
2	Trả trước phí quản lý niêm yết của Sở giao dịch chứng khoán Prepaid expense for listing management of	2256.2			7,360,058	0.00%
	Tổng Total	2257			1,134,403,058	0.45%
VI	Tiền Cash	2258				0.00%
	Tiền mặt Cash	2259			1,292,369,329	0.51%
	Chứng chỉ tiền gửi Certificate of deposit	2260				0.00%
	Công cụ chuyển nhượng... Registered certificate of deposit	2261				0.00%
	Tổng Total	2262			1,292,369,329	0.51%
VII	Tổng giá trị danh mục Total value of portfolio	2263			254,073,885,187	100.00%

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát  
Authorized Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)

Lê Sỹ Hoàng

Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý quỹ  
Authorized Representative of Fund Management Company



Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam

Trần Thanh Tân

Tổng giám đốc



**Phụ lục 18. Mẫu báo cáo định kỳ về hoạt động đầu tư của quỹ**  
**Appendix 18. Periodical Report on Fund's Investment Activities**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 229/2012/TT-BTC ngày 27 tháng 12 năm 2012 của Bộ Tài chính hướng dẫn thành lập và quản lý quỹ hoán đổi danh mục)  
 (Issued in association with Circular 229/2012/TT-BTC guiding establishment and management of Exchange Traded Fund)

**BÁO CÁO ĐỊNH KỲ VỀ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ CỦA QUỸ**  
**PERIODICAL REPORT ON FUND'S INVESTMENT ACTIVITIES**

Tại ngày 31 tháng 08 năm 2015 - As at 31 Aug 2015

**Tên công ty quản lý quỹ:**  
 Management Fund Company name:

Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam  
 VietFund Management Company

**Tên ngân hàng giám sát:**  
 Supervising bank:

Ngân hàng TNHH một thành viên Standard Chartered (Việt Nam)  
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.

**Tên Quỹ:**  
 Fund name:

Quỹ ETF VFMVN30  
 VFMVN30 ETF

**Ngày lập báo cáo:**  
 Reporting Date:

Ngày 05 tháng 9 năm 2015  
 05 Sep 2015

Đơn vị tính/Currency: VND

**IV. MỘT SỐ CHỈ TIÊU KHÁC / OTHER INDICATORS**

TT NO	Chỉ tiêu Indicators	Mã chỉ tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period
I	Các chỉ tiêu về hiệu quả hoạt động Investment performance indicators	2264		
1	Tỷ lệ phí quản lý trả cho công ty quản lý quỹ/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Management expense over average NAV ratio (%)	2265	0.66%	0.66%
2	Tỷ lệ phí lưu ký, giám sát trả cho NHGS/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Custodian and supervising fee expense over average NAV ratio (%)	2266	0.18%	0.22%
3	Tỷ lệ chi phí dịch vụ quản trị quỹ, chi phí dịch vụ đại lý chuyển nhượng và các chi phí khác mà công ty quản lý quỹ trả cho tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan/Giá trị tài sản ròng của quỹ trung bình trong kỳ (%) Outsourcing service expenses over average NAV ratio (%)	22661	0.11%	0.12%
4	Chi phí kiểm toán trả cho tổ chức kiểm toán (nếu phát sinh)/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Audit fee expense over average NAV ratio (%)	2267	0.04%	0.04%
5	Chi phí dịch vụ tư vấn pháp lý, dịch vụ báo giá và các dịch vụ hợp lý khác, thù lao trả cho ban đại diện quỹ/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Legal consultancy, OTC price quotation and other valid service fees; Board of Representatives' remuneration expense over average NAV ratio (%)	2268	0.03%	0.03%
6	Tỷ lệ chi phí hoạt động/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ (%) Operating expense over average NAV ratio (%)	2269	1.16%	1.51%
7	Tốc độ vòng quay danh mục trong kỳ (%) = (Tổng giá trị danh mục mua vào + tổng giá trị danh mục bán ra)/Giá trị tài sản ròng trung bình trong kỳ Portfolio turnover rate (%) = (total value of buy-in portfolio + total proceeds of sale-out portfolio) / 2 / Average NAV	2270	16.68%	10.98%
II	Các chỉ tiêu khác Other indicators	2272		
1	Quy mô quỹ đầu kỳ Fund scale at the beginning of the period	2273	199,000,000,000	201,000,000,000
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành đầu kỳ Total value of outstanding Fund Certificate at the beginning of period	2274	199,000,000,000	201,000,000,000
	Tổng số lượng chứng chỉ quỹ đang lưu hành đầu kỳ Total number of outstanding Fund Certificate at the beginning of period	2275	19,900,000	20,100,000
2	Thay đổi quy mô quỹ trong kỳ Change of Fund scale during the period	2276	75,000,000,000	(2,000,000,000)
	Thay đổi số lượng chứng chỉ quỹ trong kỳ Change of Number of Fund Certificates during the period	2277	7,500,000	(200,000)
	Số lượng chứng chỉ quỹ phát hành thêm trong kỳ Number of Fund Certificates subscribed during the period	2277.1	7,500,000	-
	Số lượng đơn vị quỹ mua lại trong kỳ Number of Fund Certificates redeemed during the period	2277.2	-	(200,000)
	Thay đổi giá trị vốn trong kỳ (theo mệnh giá) Change in capital amount during the period (based on par value)	2278	75,000,000,000	(2,000,000,000)



*Handwritten signature*

TT NO	Chi tiêu Indicators	Mã chi tiêu Code	Kỳ báo cáo This period	Kỳ trước Previous period
	Giá trị vốn huy động thêm trong kỳ (theo mệnh giá) Net subscription amount in period (based on par value)	2278.1	75,000,000,000	-
	Giá trị vốn phải thanh toán trong kỳ khi đáp ứng lệnh của nhà đầu tư (theo mệnh giá) Net redemption amount in period (based on par value)	2278.2	-	(2,000,000,000)
3	Quy mô quỹ cuối kỳ Fund scale at the end of the period	2279	274,000,000,000	199,000,000,000
	Tổng giá trị chứng chỉ quỹ đang lưu hành cuối kỳ Total value of outstanding Fund Certificate at the end of the period	2280	274,000,000,000	199,000,000,000
	Tổng số lượng chứng chỉ quỹ đang lưu hành cuối kỳ Total number of outstanding Fund Certificate at the end of the period	2281	27,400,000	19,900,000
4	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của công ty quản lý quỹ và người có liên quan cuối kỳ Fund Management Company and related parties' ownership ratio at the end of the period	2282	24.71%	12.14%
5	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của 10 nhà đầu tư lớn nhất cuối kỳ Top 10 investors' ownership ratio at the end of the period	2283	89.25%	88.02%
6	Tỷ lệ nắm giữ chứng chỉ quỹ của nhà đầu tư nước ngoài cuối kỳ Foreign investors' ownership ratio at the end of the period	2284	28.60%	26.79%
	Số nhà đầu tư tham gia vào quỹ, kể cả giao dịch ký danh Number of investors of the Fund at the end of the period		212	206
7	Giá trị tài sản ròng trên một chứng chỉ quỹ cuối kỳ Net asset value per Fund Certificate at the end of period	2285	9,239.95	10,051.95
8	Giá trị thị trường trên một chứng chỉ quỹ cuối kỳ Market value per Fund Certificate at the end of period	2286	9,400.00	10,300.00

Ghi chú / Notes:

Các chỉ tiêu từ 1 đến 6 của "Chỉ tiêu về hiệu quả hoạt động" đã được điều chỉnh để phản ánh số liệu trên cơ sở hoạt động tròn năm bằng cách nhân các chỉ tiêu này với 12 (đối với báo cáo tháng), 4 (đối với báo cáo quý), 2 (đối với báo cáo bán niên), 1 (đối với báo cáo năm).  
All Indicator starting from number 1 to 6 of "Investment performance indicators" are annualized to reflect a rate that is based on a full year operation by multiplying these indicators with 12 (monthly report) or 4 (quarterly report) or 2 (semi-annual report) or 1 (annual report).

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát  
Authorised Representative of Supervisory Bank



Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)  
Lê Sỹ Hoàng  
Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý quỹ  
Authorised Representative of Fund Management Company



Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam  
Trần Thanh Tân  
Tổng giám đốc



**BÁO CÁO VỀ CÁC GIAO DỊCH TÀI SẢN CỦA QUỸ**  
**REPORT OF ASSET TRANSACTION OF EXCHANGE-TRADED FUND**  
 Tại ngày 31 tháng 08 năm 2015 - As at 31 Aug 2015

**Tên Công ty quản lý quỹ:**  
 Management Fund Company name:  
**Tên Ngân hàng giám sát:**  
 Supervising bank:  
**Tên Quỹ:**  
 Fund name:  
**Ngày lập báo cáo:**  
 Reporting date:

**Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Việt Nam**  
 VietFund Management Company  
**Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên Standard Chartered (Việt Nam)**  
 Standard Chartered Bank (Vietnam) Ltd.  
**Quỹ ETF VFMVN30**  
 VFMVN30 ETF  
 Ngày 05 tháng 9 năm 2015  
 05 Sep 2015

STT	Nội dung hoạt động (nêu chi tiết theo mục tiêu và đối tác)	Mã chỉ tiêu	Đối tác	Mục tiêu/Tài sản đảm bảo	Kỳ hạn	Giá trị khoản vay hoặc khoản cho vay	Thời điểm giao dịch		Thời điểm báo cáo	
							Ngày tháng năm	Tỷ lệ giá trị hợp đồng/gia trị tài sản ròng của quỹ	Ngày tháng năm	Tỷ lệ giá trị hợp đồng/gia trị tài sản ròng của quỹ
I	Các khoản vay tiền (nếu chi tiết từng hợp đồng)	2287								
I	Tổng giá trị các khoản vay tiền/gia trị tài sản	2288								
2	Hợp đồng Repo (nếu chi tiết từng hợp đồng)	2289								
II	Tổng giá trị các hợp đồng Repo/gia trị tài sản ròng	2290								
A	Tổng giá trị các khoản vay/gia trị tài sản ròng (=I+II)	2291								
III	Cho vay chứng khoán (nếu chi tiết từng hợp đồng)	2292								
IV	Tổng giá trị các hợp đồng/gia trị tài sản ròng	2294								
4	Hợp đồng Reverse Repo (nếu chi tiết từng hợp đồng)	2295								
V	Tổng giá trị hợp đồng/gia trị tài sản ròng	2296								
B	Tổng giá trị các khoản cho vay/gia trị tài sản ròng (=IV + V)	2297								

Không phát sinh giao dịch

Đại diện có thẩm quyền của Ngân hàng giám sát  
 Authorised Representative of Supervisory Bank



**Ngân hàng TNHH MTV Standard Chartered (Việt Nam)**  
**Lê Sỹ Hoàng**  
 Trưởng phòng Nghiệp vụ chứng khoán

Đại diện có thẩm quyền của Công ty quản lý quỹ  
 Authorised Representative of Fund Management Company



**Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ đầu tư Việt Nam**  
**Trần Thanh Tân**  
 Tổng giám đốc